

# DIARI DE SESSIONS DE LA **COMISSIÓ D'HISENDA I PRESSUPOSTS** DEL PARLAMENT DE LES ILLES BALEARS

---

D.L.P.M. 351-1992

Fq.Con.núm.33/27

IV Legislatura

Any 1997

Número 53/fascicle 6

---

**Presidència**  
**de l'Honorable Sr. Antoni Marí i Calbet.**

Sessió celebrada dia 9 de desembre del 1997, a les 20,10 hores.

Lloc de celebració: Seu del Parlament

## **SUMARI**

- I.- ELABORACIÓ DEL DICTAMEN DEL PROJECTE DE LLEI de diverses mesures tributàries i administratives, RGE**  
núm. 5643/97. *Fascicle 1*
- II.- ELABORACIÓ DEL DICTAMEN DEL PROJECTE DE LLEI de pressuposts generals de la Comunitat Autònoma de**  
les Illes Balears per al 1997, RGE núm. 5644/97. *Fascicle 3*
-

EL SR. PRESIDENT:

Recomença la sessió. I entram en el debat de la secció 12, Conselleria de Turisme. A la totalitat de la secció, s'hi manté l'esmena 6577 del Grup Parlamentari Socialista. Sr. Tur, té vostè la paraula per defensar-la.

EL SR. TUR I TORRES:

Gràcies, Sr. President.

EL SR. PRESIDENT:

Un moment, substitucions?

EL SR. GORNÉS I HACHERO:

Sr. President. Simó Gornés substitueix Manuel Jaén.

EL SR. SANSÓ I SERVERA:

Antoni Sansó substitueix Antoni Alorda.

EL SR. PRESIDENT:

Gràcies. Sr. Tur, té vostè la paraula per defensar l'esmena 6577, esmena a la totalitat.

EL SR. TUR I TORRES:

Gràcies, Sr. President. Presentam aquesta esmena a la totalitat per una manca de política adequada a les necessitats dels sector turístic de les Illes Balears pel que fa especialment a la lluita contra l'estacionalitat, la necessitat de la millora de la qualitat de l'oferta i per garantir la competitivitat del sector. En qualsevol cas, a plenari serà defensada més àmpliament. Gràcies, Sr. President.

EL SR. PRESIDENT:

Gràcies, Sr. Tur. Sr. Palau, té vostè la paraula per contestar.

EL SR. PALAU I TORRES:

Sí, gràcies, Sr. President. Nosaltres entenem que en la memòria i amb les xifres que ens ha presentat el Govern en aquest parlament es compleixen perfectament els objectius tant d'ordenació, formació, com millores i promoció, i, per tant, creim que el Govern, amb molt bon criteri, és qui té capacitat per programar quins han de ser els objectius i com els vol dur a terme. Per tant, rebutjam aquesta esmena a la totalitat.

EL SR. PRESIDENT:

Gràcies, Sr. Palau. Passam a votació l'esmena a la totalitat de la secció 12, núm. 6557, del Grup Parlamentari Socialista.

Vots a favor?

Vots en contra?

No hi ha abstencions.

Resultat de la votació?

EL SR. LLETRAT:

5 vots a favor, 9 en contra.

EL SR. PRESIDENT:

Queda rebutjada l'esmena.

A programes no classificats, s'hi manté l'esmena 6820 del Grup Parlamentari Socialista. Té la paraula el Sr. Tur.

EL SR. TUR I TORRES:

Gràcies, Sr. President. Els socialistes entenem que la lluita contra l'estacionalitat ha de ser un objectiu prioritari de la política del sector turístic a les nostres illes, perquè és evident que els costos de la insularitat són molt elevats tant pel que fa a costos econòmics i socials com pel que fa a la infrautilització de les infraestructures, tant públiques com privades, i els costos que això representa, atesa la cada vegada més curta temporada turística i, per tant, la concentració de la temporada en manco temps durant l'any. Com que aquest és un objectiu que nosaltres entenem que ha de ser prioritari, proposam aquesta esmena de 500 milions de pessetes per a la creació d'aquelles infraestructures necessàries, infraestructures públiques, evidentment, que permetin lluitar contra aquesta excessiva estacionalitat del nostre sector.

EL SR. PRESIDENT:

Gràcies, Sr. Tur. Sr. Palau, té vostè la paraula per contestar.

EL SR. PALAU I TORRES:

Sí, gràcies, Sr. President. Nosaltres també estam d'acord que s'han de fer esforços el més grossos possible des de les institucions per intentar dur els programes contra la desestacionalització, dur aquests programes endavant; que això comporta, com és natural, una millora de l'oferta privada i també de la millora de les infraestructures públiques, però crec que el Govern balear ja amb diversos programes, amb diversos decrets regula inversions que van encaminades en aquest sentit: cal recordar el Decret 39/96 que regula el pla d'esponjament i la millora dels destins turístics; i també, com no, un pla que s'ha posat en marxa dins l'any 1997, denominat Pla Mirall, que la Conselleria de Turisme precisament hi té una inversió molt important quant a la millora d'infraestructures públiques que amb molt bon criteri són els ajuntaments els que han escollit quines són les millores que s'han de fer. Gràcies, Sr. President.

EL SR. PRESIDENT:

Gràcies, Sr. Palau. Votació de l'esmena 6820.

Vots a favor? Gràcies.

Vots en contra?

No hi ha abstencions.

Resultat de la votació?

EL SR. LLETRAT:

5 vots a favor; 8 en contra.

EL SR. PRESIDENT:

Queda rebutjada l'esmena. Al subprograma 751101, Direcció i Serveis Generals de Turisme, s'hi mantenen les esmenes següents: esmena 6821 del Grup Parlamentari Socialista. Sr. Tur, té vostè la paraula.

EL SR. TUR I TORRES:

Gràcies, Sr. President. Si em permet i per guanyar temps, perquè són tres esmenes que van en una mateixa línia, defensaré les esmenes agrupades 6821, 6822 i 6823.

EL SR. PRESIDENT:

D'acord, Sr. Tur.

EL SR. TUR I TORRES:

Aquestes són tres esmenes que proposen la dotació de beques suficients per als estudiants de les Illes Balears atenent precisament a la realitat pluriinsular de les nostres illes i per garantir, per tant, la igualtat d'oportunitats dels estudiants a l'Escola d'Hosteleria, visquin a l'illa que visquin. Gràcies.

EL SR. PRESIDENT:

Gràcies, Sr. Tur. Sr. Palau, té vostè la paraula per contestar.

EL SR. PALAU I TORRES:

Gràcies, Sr. President. Nosaltres entenem que envers de crear beques perquè els estudiants de les illes, tant d'Eivissa com de Formentera, com de Menorca, puguin venir aquí a estudiar a l'Escola d'Hosteleria, pensam que és més encertada la política que durà el Govern endavant i que, de fet, ja està encaminada en aquest sentit, de creació d'escoles d'hosteleria tant a l'illa d'Eivissa i Formentera com a l'illa de Menorca. Una altra cosa és les ajudes que es puguin donar des d'altres conselleries del propi Govern balear quant a ajudes als estudiants que es produeixen, però crec que la Conselleria de Turisme en aquest cas ha de fer l'esforç quant a dotació d'una oferta d'una escola a cada una de les illes, que crec que és el que la societat demana.

EL SR. PRESIDENT:

Gràcies, Sr. Palau. Passarem, doncs, a la votació de les esmenes 6821, 6822; ah, sí, sí, té vostè la paraula.

EL SR. TUR I TORRES:

Gràcies, Sr. President. He defensat les tres conjuntament perquè persegueixen un mateix objectiu, però crec que es poden fer una sèrie de matisos. Crec que el Sr. Palau, consider que amb coneixement del que representa als estudiants en aquests moments, perquè les escoles de Menorca i d'Eivissa i Formentera no deixen de ser un projecte llargament anunciat, però no fet realitat, el que costa per tant als estudiants d'aquestes illes assistir a l'Escola d'Hosteleria de la Comunitat Autònoma de les Illes Balears, que és l'única que existeix avui per avui, això per una banda. I per una altra, una de les esmenes, la 6821, fa referència precisament que una vegada creades aquestes escoles a Eivissa i a Formentera i a Menorca, es tenguin en compte els estudiants de Formentera que hauran d'accedir a l'illa d'Eivissa.

EL SR. PRESIDENT:

Gràcies, Sr. Tur.

EL SR. PALAU I TORRES:

Bé, vull reiterar-me que crec que el Govern balear molt fa amb l'esforç econòmic quant a la creació d'aquestes escoles, i no solament amb la creació sinó fins i tot amb el manteniment per impartir les ensenyances. Altra cosa és el que apunta el Sr. Tur i també li vull dir que, almenys, s'ha expressat aquí dins aquesta cambra i en altres ocasions per part del Conseller de Turisme, la voluntat d'ajudar, precisament, als alumnes que puntualment, bé siguin d'Eivissa, bé siguin de Formentera o siguin de Menorca i que ho demanin, s'hagin de traslladar a l'illa de Mallorca per fer aquests estudis. Per tant, nosaltres continuam creient en la paraula del Conseller de Turisme i no donarem suport a aquestes esmenes.

EL SR. PRESIDENT:

Gràcies, Sr. Palau. Ara sí anam a procedir a la votació de les esmenes 6821, 6822 i 6823, totes del Grup Parlamentari Socialista.

Vots a favor de les esmenes? Gràcies.

Vots en contra?

No hi ha abstencions.

Resultat de la votació?

EL SR. LLETRAT:

4 vots a favor; 8 en contra i cap abstenció.

EL SR. PRESIDENT:

Queden rebutjades aquestes esmenes. Esmena 6824 del Grup Parlamentari Socialista. Sr. Tur, té vostè la paraula.

EL SR. TUR I TORRES:

Gràcies, Sr. President. Dins de la necessitat o de l'objectiu de lluita contra l'estacionalitat i per tant de diversificació de l'oferta i de mercats, entenem important en aquests moments, per garantir, a més, un bon nivell de l'oferta del sector turístic de les Illes Balears, comptar amb una partida suficient per a la formació dels tècnics i dels treballadors del sector de l'hosteleria amb aquells nous mercats que puguin sortir, com puguin ser els mercats de l'est d'Europa, que fa necessari que hi hagi la suficient formació dels treballadors que han d'atendre els visitants procedents d'aquestes zones. Per això, proposam la dotació de 20 milions de pessetes, per dotar de mitjans per poder formar els nostres treballadors en aquests sentit. Gràcies.

EL SR. PRESIDENT:

Gràcies, Sr. Tur. Sr. Palau, té la paraula per contestar.

EL SR. PALAU I TORRES:

Sí, gràcies, Sr. President. Jo puc estar d'acord amb el Sr. Tur, que crec que és importantíssima la formació de totes les persones que tinguin una relació amb el turisme en idiomes, no solament de l'est, sinó en tots els idiomes que puguin ser necessaris. A tal efecte ja hi ha organisme encarregats, per una part estan les escoles de turisme, amb un número determinat d'idiomes; i per l'altra també, per part de la Conselleria d'Educació també es mantenen les escoles oficials d'idiomes que, en tot cas, és la conselleria competent quant a aquest tipus d'ensenyances.

EL SR. PRESIDENT:

Gràcies, Sr. Palau. Passam a la votació de l'esmena 6824.

Vots a favor? Gràcies.

Vots en contra?

No hi ha abstencions.

Resultat de la votació?

EL SR. LLETRAT:

6 vots a favor; 8 en contra i cap abstenció.

EL SR. PRESIDENT:

Queda rebutjada l'esmena. Esmena 7009 del Grup Parlamentari Nacionalista-PSM, el Sr. Sansó té la paraula.

EL SR. SANSÓ I SERVERA:

Sí, gràcies, Sr. President. Està bé que parlem de l'Escola d'Hosteleria, que crec que tothom sap que fa una bona labor, ara, no podem oblidar que a part de l'escola hi hauria d'haver sempre sovint uns cursos de reciclatge dels treballadors d'hosteleria. Aleshores, és per això que nosaltres proposam aquesta esmena i posam 25 milions, perquè entenem que si volem la qualitat que tots desitjam i que tots ens omplim la boca de dir, no podem deixar de banda els nostres treballadors que continuament s'han de reciclar per poder donar aquesta qualitat que tots desitjam. Per això aquesta esmena nostra.

EL SR. PRESIDENT:

Gràcies, Sr. Sansó. Sr. Palau?

EL SR. PALAU I TORRES:

Sí, gràcies, Sr. President. Estam d'acord que no basta només formar persones a nivell de l'Escola d'Hosteleria sinó que, fins i tot hi ha unes persones que estan dedicades des de fa molt temps a la labor de treballar dins la indústria d'hosteleria i que també és bo que aquests treballadors tinguin reciclatges. De fet vull dir que jo conec, i supòs que el Sr. Sansó tal vegada també ho coneixerà, que en aquests moments la Conselleria de Turisme, en col·laboració amb la Conselleria de Treball i Formació, que és la competent en aquest cas per a tot el que sigui formació, té ja previst posar en marxa, en un termini molt breu, curssets de reciclatge tant a l'illa de Menorca, com a l'illa d'Eivissa i de Formentera i també a l'illa de Mallorca que, com és natural, té molts més mitjans per fer-ho que no tenen aquestes. Per tant, a l'espera fins i tot que l'Escola d'Hosteleria pugui ser un fet dins un termini molt breu, però ja el Govern té prevista la posada en marxa d'aquests curssets de reciclatge, que esperam que a primers d'any es puguin començar.

EL SR. PRESIDENT:

Gràcies, Sr. Palau. Votació de l'esmena 7009.

Vots a favor? Gràcies.

Vots en contra?

No hi ha abstencions.

Resultat de la votació?

EL SR. LLETRAT:

6 vots a favor; 8 en contra, cap abstenció.

EL SR. PRESIDENT:

Queda rebutjada l'esmena. Esmena 6641 del Grup Parlamentari Socialista. Sr. Tur té vostè la paraula.

EL SR. TUR I TORRES:

Gràcies, Sr. President. És evident que la formació i el reciclatge han de ser un objectiu a perseguir per garantir la qualitat de la nostra oferta, però no basta només garantir una àmplia oferta de formació sinó que s'ha de facilitar o s'ha d'incentivar l'accés dels treballadors a aquesta oferta de formació. Per això proposam aquesta esmena de creació de beques per a treballadors de l'hosteleria, per tenir facilitats per accedir a aquesta formació.

EL SR. PRESIDENT:

Gràcies, Sr. Tur. Sr. Palau, té vostè la paraula.

EL SR. PALAU I TORRES:

Sí, gràcies, Sr. President. Bé, jo crec que ja amb unes esmenes que havíem debatut amb anterioritat doncs tal vegada m'he estès molt amb la resposta i crec que més o menys ja m'he referit al que jo entenia que havia de ser, quina és la tasca o la labor que ha de fer el Govern balear i quina és la que ha de fer la iniciativa privada; en tot cas, crec que han de ser empreses privades o d'altres organismes que no pertanyin a la Conselleria de Turisme les que prevegin aquest tipus de beques. Per tant, ens reiteram en el que havíem dit a les anteriors esmenes i també votarem en contra.

EL SR. PRESIDENT:

Gràcies, Sr. Palau. Votació de l'esmena 6641.

Vots a favor? Gràcies.

Vots en contra?

No hi ha abstencions.

Resultat de la votació?

EL SR. LLETRAT:

6 vots a favor; 8 en contra.

EL SR. PRESIDENT:

Queda rebutjada l'esmena. Al subprograma 751201, Ordenació del turisme, es mantenen les esmenes següents: esmena 7011 del Grup Parlamentari Nacionalista-PSM. Sr. Sansó, té vostè la paraula.

EL SR. SANSÓ I SERVERA:

Sí, gràcies, Sr. President. A diferents debats que hem tengut ja en aquest parlament s'ha posat en evidència que hi ha una manca de serveis públics i punts de vigilància, principalment sobre les platges; això, encara que es discuteix de qui és la competència, el que està clar i per manifestacions del Conseller de Turisme sempre ha quedat clar que el Govern volia col·laborar amb aquests ajuntaments per a la instal·lació d'aquests serveis públics o de punts de vigilància. Per això nosaltres recollim aquesta esmena amb aquest esperit de col·laborar amb els ajuntaments i de poder fer un conveni amb els ajuntaments per poder instal·lar aquests serveis, que creim que són molt necessaris i que, desgraciadament, encara a moltes platges, principalment, hi ha aquesta mancança.

EL SR. PRESIDENT:

Gràcies, Sr. Sansó. Sr. Palau?

EL SR. PALAU I TORRES:

Sí, gràcies, Sr. President. Jo crec que la Conselleria de Turisme ha posat l'element necessari perquè es puguin fer, amb convenis amb els ajuntaments, tot aquest tipus d'instal·lacions; concretament amb l'anunciat Pla Mirall al qual havia fet referència amb anterioritat. A part d'això també li vull dir que no sé, desconec en aquest moment les altres illes amb quines circumstàncies puguin estar, però el puc informar que el Consell Insular d'Eivissa i Formentera ha fet una sèrie de torretes de vigilància, amb un programa que vàrem fer dins els pressuposts de l'any 1997, que, amb col·laboració amb els ajuntaments, en aquests moments s'instal·len i per a la pròxima temporada estaran en funcionament.

EL SR. PRESIDENT:

Gràcies, Sr. Palau. Sr. Sansó, en torn de rèplica.

EL SR. SANSÓ I SERVERA:

Sí, només contestar al Sr. Palau, almanco pel que coneixement de l'illa de Mallorca, que molts pocs ajuntaments tenen aquestes torres, a molt poques platges hi ha instal·lats aquests punts de vigilància. Per tant, i a causa que cada any veim que hi ha accidents o veim que hi ha morts per aquesta qüestió, d'ofegaments i això, és per això que consideram oportú, ja que el conseller diverses vegades ha dit que vol col·laborar amb els ajuntaments, però s'ha de traduir llavors aquesta col·laboració dins els pressuposts amb una partida determinada, i nosaltres no l'hem trobada especificada en aquest sentit i per això proposam aquests convenis.

EL SR. PRESIDENT:

Gràcies, Sr. Sansó. Sr. Palau?

EL SR. PALAU I TORRES:

Sí, gràcies, Sr. President. Crec que la Conselleria de Turisme, com he dit abans, ha obert la porta a tot tipus de col·laboració amb el que ha estat el Pla Mirall; també s'ha de recordar que precisament les platges no són una competència de la Conselleria de Turisme, més aviat podríem dir que si hi ha alguna conselleria que tenguí alguna relació amb el que pugui ser la platja és la Conselleria de Medi Ambient i Ordenació del Territori, crec que també pot tenir actuacions en aquest sentit, però no s'ha d'oblidar que en aquests moments el titular del que són les platges és Costes i, com no, els que d'alguna manera tenen l'explotació d'aquestes platges són els propis ajuntaments.

EL SR. PRESIDENT:

Gràcies, Sr. Palau. Votació de l'esmena 7011.

Vots a favor?

Vots en contra?

No hi ha abstencions.

Resultat de la votació?

EL SR. LLETRAT:

6 vots a favor; 8 en contra.

EL SR. PRESIDENT:

Queda rebutjada l'esmena. Esmena 7012 del Grup Parlamentari Nacionalista-PSM. Sr. Sansó, té vostè la paraula.

EL SR. SANSÓ I SERVERA:

Sí, és una esmena més, també proposam convenis amb els ajuntaments per a l'eliminació de barreres arquitectòniques. Entenem clarament que des de la Conselleria de Foment o des d'altres conselleries podrien jugar aquest paper; ara, aquí ens basam molt en la part turística, en els municipis turístics, en els nuclis turístics, on seria bo que de qualche manera la Conselleria de Turisme també s'hi implicàs, ja que almanco hi ha hagut aquest Pla Mirall que en aquests moments no es pot ampliar de cara al 98, de cara a aquests municipis turístics, creim que seria positiu establir qualche tipus de conveni perquè almanco es vagin eliminant aquestes barreres arquitectòniques. I aquí crec que qualsevol conselleria, en aquest cas en els municipis turístics és l'adient la Conselleria de Turisme, sí podria i s'hi hauria d'implicar.

EL SR. PRESIDENT:

Gràcies, Sr. Sansó. Sr. Palau.

EL SR. PALAU I TORRES:

Sí, només dir, Sr. President, que precisament estam d'acord nosaltres que ha de ser la Conselleria de Foment la que du a terme programes en aquest sentit i que, de fet, tenim coneixement que hi ha determinats programes i que els ajuntaments, si ho creuen convenient, s'hi poden adherir. Gràcies.

EL SR. PRESIDENT:

Gràcies, Sr. Palau. Votació de l'esmena 7012.

Vots a favor?

Vots en contra?

Jo sé que estam tots molt cansats, però tenim una tasca a complir i demanaria a les senyores i senyors diputats que prestin una miqueta d'atenció. Torn a repetir la votació. Votació de l'esmena 7012.

Vots a favor? Gràcies.

Vots en contra?

No hi ha abstencions.

Resultat de la votació?

EL SR. LLETRAT:

6 vots a favor; 8 en contra.

EL SR. PRESIDENT:

Queda rebutjada l'esmena. Esmena 6825 del Grup Parlamentari Socialista. Sr. Tur, té vostè la paraula.

EL SR. TUR I TORRES:

Gràcies, Sr. President. Defensaré conjuntament, si m'ho permet, la 6825, 6826 i 6827.

EL SR. PRESIDENT:

Sí, Sr. Tur.

EL SR. TUR I TORRES:

Amb referència totes elles a la necessitat de donar una adequada oferta de qualitat, això també requereix d'una adequada informació i atenció als visitants, així com un manteniment adequat de l'entorn degudament senyalitzat amb la informació necessària, com proposam nosaltres amb aquestes esmenes senyalitzar punts d'interès cultural i històric de les Illes Balears; senyalitzar accessos a platges de cada una de les illes i senyalitzar indrets d'interès paisatgístic o pintoresc. Són esmenes que intenten millorar l'oferta turística de les nostres illes. Gràcies.

EL SR. PRESIDENT:

Gràcies, Sr. Tur. Sr. Palau, té vostè la paraula per contestar.

EL SR. PALAU I TORRES:

Sí, gràcies, Sr. President. Dir-li al Sr. Tur, supòs que ells coneixerà tan bé com jo que fins i tot per part de l'organisme competent, que nosaltres entenem que els centres d'interès cultural en aquests moments ja són competència dels consells insulars, doncs s'ha fet molt pel que fa a les nostres illes d'Eivissa i Formentera; que llavors hi ha altres tipus d'actuacions, com pugui ser senyalitzacions de platges o senyalitzacions de zones urbanes que, precisament, es contemplen i era un dels elements que s'oferia dins el Pla Mirall als diferents ajuntaments; i que esper que amb aquesta sèrie d'actuacions que es duren a terme al llarg d'aquests dos o tres anys segurament moltes d'aquestes situacions ja es contemplin. Gràcies.

EL SR. PRESIDENT:

Gràcies, Sr. Palau. Procedirem a la votació conjunta de les esmenes 6825, 6826 i 6827 totes del Grup Parlamentari Socialista.

Vots a favor? Gràcies.

Vots en contra?

No hi ha abstencions.

Resultat de la votació?

EL SR. LLETRAT:

6 vots a favor i 8 en contra.

EL SR. PRESIDENT:

Queden rebutjades aquestes esmenes. Esmena 6828 del Grup Parlamentari Socialista. Té la paraula el Sr. Tur.

EL SR. TUR I TORRES:

Gràcies, Sr. President. La veritat és que per lluitar contra l'estacionalitat, per allargar la temporada turística no basta, com dèiem abans, la inversió en infraestructures públiques i per tant la inversió pública des de les institucions, sinó que també és necessari implicar el sector privat en aquest objectiu. Per això proposam, com a incentiu per implicar el sector privat, la creació d'un fons de subvenció d'interessos bancaris per aquelles empreses privades que vulguin condicionar els seus establiments turístics de cara a rebre turisme d'hivern.

EL SR. PRESIDENT:

Gràcies, Sr. Tur. Sr. Palau, té vostè la paraula.

EL SR. PALAU I TORRES:

Gràcies, Sr. President. Nosaltres entenem que tant el Govern balear, a través de la Conselleria de Turisme, com les diferents institucions públiques han de fer un esforç quant a l'adequació de les infraestructures públiques, i per part dels consells insulars i també de la Conselleria de Turisme doncs també fer un esforç important respecte al que pugui ser potenciació i promoció dels productes que es puguin oferir als nostres visitants en temporada baixa. Ara bé, entenem que el que és la millora dels establiments privats ha de ser la iniciativa privada que, amb els recursos que generin els propis establiments, intenti adequar la seva oferta a la demanda que puguin tenir d'aquest tipus de turisme. No creim que amb fons públics haguem de subvencionar obres que es puguin fer amb la iniciativa privada. Altra cosa és també programes que pugui tenir el Govern balear, com per exemple el decret que es va aprovar l'any passat i que sabem que es continuarà prolongant, com va ser el Pla Produir, que subvencionava determinats tipus d'interès, sobretot en el que era l'oferta complementària; per aquí crec que sí hi ha una via que poden subvencionar aquests tipus d'interès, però no crec que hagi de ser la Conselleria de Turisme, perquè s'ha de dedicar, com he dit abans, a fer la promoció que necessita cada una de les zones perquè pugui venir aquest tipus de turisme. Gràcies, Sr. President.

EL SR. PRESIDENT:

Gràcies, Sr. Palau. Votació de l'esmena 6828.

Vots a favor?

Vots en contra?

Abstencions?

Resultat de la votació?

EL SR. LLETRAT:

5 vots a favor; 8 en contra i 1 abstenció.

EL SR. PRESIDENT:

Queda rebutjada l'esmena. Esmena 6829 també del Grup Parlamentari Socialista. Sr. Tur té vostè la paraula per a la seva defensa.

EL SR. TUR I TORRES:

Sí, Sr. President, la dotació de serveis a les zones turístiques, a les platges especialment, correspon als ajuntaments, però tots sabem moltes vegades amb quines condicions es troben aquests tipus de serveis quan existeixen o el dèficit de la prestació d'aquest tipus de serveis que hi ha encara avui per avui a la majoria de zones turístiques a la nostra Comunitat Autònoma, fruit evidentment de les dificultats econòmiques o financeres que passen els nostres ajuntaments. Per això, proposam aquesta esmena de col·laboració amb els ajuntaments per a la dotació de serveis sanitaris d'ús públic a les platges de les Illes Balears.

EL SR. PRESIDENT:

Gràcies, Sr. Tur. Sr. Palau, té vostè la paraula.

EL SR. PALAU I TORRES:

Sí, gràcies, Sr. President. Em reiter en el que havia dit fa un moment, i més el Sr. Tur també veig que ho corrobora, que en part la competència del que són les platges, la titularitat és de la Demarcació de Costes, i els ajuntaments són els que d'alguna manera regulen l'explotació; i amb aquesta regulació d'explotació moltes vegades obliguen als prestataris dels serveis que es posen a les platges quins són els serveis que han de donar i, en cas contrari, doncs han de ser els propis ajuntaments crec els que han d'oferir aquests tipus de serveis. Una altra cosa és que amb programes que tenguí la Conselleria de Turisme o una altra conselleria del Govern balear es puguin acollir a fer convenis, però no crec que s'hagin de posar partides expressament per a aquest tipus d'actuacions.

EL SR. PRESIDENT:

Gràcies, Sr. Palau. Votació de l'esmena 6829.

Vots a favor?

No n'hi ha cap de vot a favor o què? Gràcies.

Vots en contra?

Abstencions?

Resultat de la votació?

EL SR. LLETRAT:

5 vots a favor; 8 en contra i 1 abstenció.

EL SR. PRESIDENT:

Queda rebutjada l'esmena. Esmena 6830, també del Grup Parlamentari Socialista. Té la paraula el Sr. Tur.

EL SR. TUR I TORRES:

Sí, Sr. President. Deia abans el Sr. Palau que amb el tema de senyalització i informació als visitants en alguns casos s'havien fet determinades iniciatives; possiblement la iniciativa de les rutes d'interès paisatgístic, conegudes com Es Falcó, a l'illa d'Eivissa, és una d'aquestes iniciatives importants que s'han realitzat, però que una vegada realitzada s'ha desatès; de tal manera que en aquests moments està en un estat d'abandó que creim que és necessari, quan es fan aquests tipus d'iniciatives, prendre l'interès i per tant dotar les partides pressupostàries suficients anualment perquè sigui possible el seu manteniment. Aquesta esmena pretén aquest objectiu, la reposició de la senyalització i l'adequació i el manteniment d'aquestes rutes d'interès paisatgístic d'Es Falcó.

EL SR. PRESIDENT:

Gràcies, Sr. Tur. Sr. Palau?

EL SR. PALAU I TORRES:

Sí, gràcies, Sr. President. Efectivament les rutes d'Es Falcó va ser una iniciativa del Consell Insular d'Eivissa i Formentera des de fa un parell d'anys, amb uns convenis en col·laboració amb els diversos ajuntaments de les Pitiüses, i que es va fer primerament la senyalització de determinats circuits per passejar i també, com no, l'elaboració d'uns catàlegs informatius, amb diferents idiomes, perquè es poguessin posar a l'abast i al servei de tots els nostres visitants. Nosaltres tenim coneixement i el compromís era, precisament, que els ajuntaments havien de tenir el manteniment, tenim coneixement però, no obstant, que l'estat no és el més idoni i més ara que parlem de tenir turisme d'hivern o de desestacionalització, i per tant vull avançar que el consell insular ja va demanar un estudi-inventari per saber quin és l'estat en què estan i si això és possible mitjançant convenis que es poden subscriure amb els ajuntaments amb les partides que tenim, doncs, tornar-los a l'estat que havien de tenir. Però jo crec que és un tema local i que, igual que ho varen fer al principi, també crec que s'ha de dur endavant per les administracions competents en aquest cas. Gràcies, Sr. President.

EL SR. PRESIDENT:

Gràcies, Sr. Palau. Votació de l'esmena 6830.

Vots a favor?

Vots en contra?

No hi ha abstencions.

Resultat de la votació?

EL SR. LLETRAT:

6 a favor; 8 en contra.

EL SR. PRESIDENT:

Queda rebutjada l'esmena. Esmena 7004 del Grup Parlamentari Nacionalista-PSM. Sr. Sansó té vostè la paraula.

EL SR. SANSÓ I SERVERA:

Sí, gràcies, Sr. President. Tots sabem que es va aprovar la Llei de modernització de l'oferta complementària, com ja s'ha dit aquí hi ha unes ajudes; nosaltres pretenem que sigui des de la Conselleria de Turisme que es doni aquest suport, ja que de qualque manera és qui ha de dur el seguiment d'aquesta oferta complementària, principalment a Mallorca, als altres consells d'Eivissa i de Menorca ja és una competència més dels consells insulars, almanco la vigilància d'aquesta modernització; però, en aquest cas, nosaltres proposam 60 milions de pessetes per al suport a aquesta modernització.

EL SR. PRESIDENT:

Gràcies, Sr. Sansó. Sr. Palau.

EL SR. PALAU I TORRES:

Sí, gràcies, Sr. President. Precisament un dels temes que ens preocupava a tots quan treballàvem amb la Llei 6/1996, de 18 de desembre, que regulava la modernització de l'oferta turística complementària, que enteníem que eren empreses més petites que no era l'oferta hotelera, doncs que hi hagués alguns tipus d'ajudes. Així també ho va entendre el Govern balear i amb el Decret 30/1997, de 18 de febrer, es va establir el marc normatiu de subvencions i ajudes en matèria d'obres i millores a aquests establiments, i jo record que, precisament per a l'any 1997, es varen establir uns tipus d'ajudes que en el cas d'algunes illes venia a ser entre un 3 o un 4 o un 4'5% i que, el que passa és que aquestes ajudes les tramitava la Conselleria de Comerç i Indústria dins el que és el Pla Produir. No ens importa a nosaltres quina conselleria sigui perquè un dels requisits que posava aquest decret és que havien de tenir un informe previ de la Conselleria de Turisme. Per tant, entenem que podem continuar amb l'aplicació del mateix decret i que tenc entès, fins i tot, que no es varen acabar les partides, la qual cosa vol dir que la quantitat que havia destinat el Govern balear és més que suficient i que la repetirà per a l'any 1998.

EL SR. PRESIDENT:

Gràcies, Sr. Palau. Votació de l'esmena 7004.

Vots a favor?

Vots en contra?

No hi ha abstencions.

Resultat de la votació?

EL SR. LLETRAT:

6 vots a favor; 8 en contra.

EL SR. PRESIDENT:

Queda rebutjada l'esmena. Al subprograma 751301, promoció del turisme, es mantenen les esmenes següents: esmena 6580 del Grup Parlamentari Socialista. Té la paraula el Sr. Tur.

EL SR. TUR I TORRES:

Gràcies, Sr. President. Defensaré totes les esmenes que fan referència a aquest subprograma, la 6580, 6581, 6582, 6583 i 6579.

EL SR. PRESIDENT:

D'acord.

EL SR. TUR I TORRES:

Dèiem abans que per ampliar la temporada al llarg de tot l'any, requeria de determinades inversions, en infraestructures tant públiques com també del sector privat, però no basta evidentment amb aquestes accions només, sinó que s'ha de fer una adequada promoció per donar a conèixer les possibilitats de les nostres illes al llarg de tot l'any, o sigui el que coneixem com a temporada baixa. Per això proposam esmenes que fan referència a campanyes específiques per donar a conèixer alguns d'aquests aspectes que creim que poden ser d'interès per als nostres visitants al llarg de tot l'any, com és: Menorca reserva de la biosfera; o donar a conèixer o incentivar una vegada més els mercats escandinaus a les illes d'Eivissa i Formentera, un mercat que havia tengut interès i que ha vengut al baix amb el temps, o donar a conèixer les raons, les condicions climatològiques que tenen les nostres illes i que permeten la pràctica de determinats esports a l'aire lliure, que a altres indrets de l'entorn europeu no és possible practicar. Creim per tant, repetesc i per concloure, que a més de fer les adequades inversions que permetin rebre turistes al llarg de tot l'any s'ha de complementar amb una adequada política de promoció d'aquestes possibilitats de les nostres illes.

EL SR. PRESIDENT:

Gràcies, Sr. Tur. Sr. Palau.

EL SR. PALAU I TORRES:

Sí, gràcies, Sr. President. El que passa precisament amb aquestes esmenes, que estan presentades al programa 751301, promoció del turisme, és que, com tots vostès saben, l'únic que passa és que aquest programa fa una transferència bastant important, concretament quasi 1.500 milions de pessetes a Ibatur, l'Institut Balear de Promoció Turística. Totes aquestes iniciatives que aquí es presenten i que jo crec que són molt interessants, tant la de Menorca com les que es relacionen a turisme esportiu com a turisme de qualsevol altre tipus, com fins i tot la desestacionalització, estan contemplades a les memòries, o dins la memòria, millor dit, d'Ibatur, amb partides específiques i amb partides que, com és natural, si no són suficients es poden augmentar. Entenem que totes aquestes iniciatives són importants, però que quan arribem al programa d'Ibatur entendrem, i si llegim la memòria, que totes aquestes iniciatives estan contemplades. Per tant, aquí hi hauria una dualitat. Gràcies, Sr. President.

EL SR. PRESIDENT:

Gràcies, Sr. Palau. Passarem a la votació de les esmenes 6580, 6581, 6582, 6583 i 6579, totes del Grup Parlamentari Socialista.

Vots a favor d'aquestes esmenes?

Vots en contra?

No hi ha abstencions.

Resultat de la votació?

EL SR. LLETRAT:

6 a favor; 8 en contra.

EL SR. PRESIDENT:

Queden rebutjades aquestes esmenes. Esmena 7005 del Grup Parlamentari Nacionalista-PSM. Sr. Sansó, té vostè la paraula.

EL SR. SANSÓ I SERVERA:

Sí, gràcies, Sr. President. Si m'ho permet també defensaria en conjunt les esmenes 7005, 7006, 7007, 7008, 7010 i 7013 ja que, de qualque manera, el que vénen a fer aquestes esmenes és especificar molt més aquesta promoció. És clar que hi ha aquests doblers, 1.000 i busques de milions per fer aquesta promoció, el que passa és que el nostre grup voldria que s'especificàs clarament una sèrie de coses. Podem estar d'acord amb molt del conjunt d'aquesta promoció turística, ara bé, ens agradaria que quant a una sèrie de temes que aquí surten quedassin més especificats. Està clar que es dona una certa subvenció al festival de música, nosaltres entenem que hi ha una part que s'ha de cuidar, que és la part de l'hivern; però també entenem que la part de l'estiu no es pot descuidar i tots sabem que dins l'estiu es fan, per augmentar aquesta qualitat que sempre ha de ser el nostre objectiu, molts festivals de música a les Illes Balears; per això proposam que s'especifiqui més la partida dels festivals de música. Igualment que entenem que els consells insulars podrien fer una labor molt més important de la que fan en promoció turística i Ibatur podria transferir, de qualque manera, en base a uns convenis amb els consells, una part d'aquesta promoció. Igualment que aquesta promoció també, sense cap dubte, els fomenta de turisme tenen un pes específic, ja per la història, per tots els anys que duen fent aquesta promoció; per això entenem que des del Govern es podrien fer una sèrie de convenis tant amb els consells com amb els fomenta. Igualment, hi ha una sèrie de coses, que és la senyalització de punts d'interès cultural, la potenciació d'aquest turisme cultural; que, com dic, encara que estiguin dins l'Ibatur i encara que quedi clar que estan dins la promoció, dins aquests 1.000 i busques de milions, nosaltres el que preteníem era que s'especificàs molt més, i amb aquestes esmenes creim que ho aconseguirem. I la darrera també és l'enregistrament d'un compac disc del concert de l'Auditori que es va fer l'any 97, en el juny, perquè entenem que són temes que es poden promocionar. Moltes gràcies.

EL SR. PRESIDENT:

Gràcies, Sr. Sansó. Sr. Palau?

## EL SR. PALAU I TORRES:

Sí, gràcies, Sr. President. Crec que seré tal vegada un poc reiteratiu amb la contestació que li donaré al Sr. Sansó, en el mateix sentit del que havia explicat abans al Sr. Tur. Tornar a dir que és precisament l'Ibatur el competent i el que administra el programa de promoció turística, i també recordar que tota aquesta sèrie d'activitats estan contemplades; tal vegada no amb una afectació amb una quantitat concreta, però fins i tot crec que és més bo perquè, en raó de la situació, en raó de les necessitats o de l'interès que hi pugui haver en un cert moment, es pugui dedicar més o menys a una determinada activitat. I quant a la col·laboració bé sigui dels consells bé sigui dels foment de turisme, també hem de recordar que Ibatur és una empresa pública que té un consell d'administració i que dins aquest consell d'administració hi ha representants tant dels foment de turisme com dels diferents consells insulars, amb la qual cosa tenen capacitat en el moment que es fa la memòria d'activitats que confecciona el pressupost i que es fa la relació de totes les activitats, també fer arribar les inquietuds i, com és natural, contemplar-les en aquest pressupost. Gràcies, Sr. President.

## EL SR. PRESIDENT:

Gràcies, Sr. Palau. Sotmetrem a votació, doncs, les esmenes 7005, 7006, 7007, 7008, 7010 i 7013, totes del Grup Parlamentari Nacionalista-PSM.

Vots a favor d'aquestes esmenes? Gràcies.

Vots en contra?

Resultat de la votació?

EL SR. LLETRAT:

6 a favor; 8 en contra.

EL SR. PRESIDENT:

Queden rebutjades aquestes esmenes. Esmena 6689 del Grup Parlamentari Socialista. Té la paraula la diputada Sra. Barceló.

LA SRA. BARCELÓ I MARTÍ:

Gràcies, Sr. President. Defensem aquesta esmena que bàsicament va lligada a un compromís que té per llei el Govern de la Comunitat Autònoma, que és invertir a cada illa l'1% que suposa d'inversió de les obres d'infraestructura que realitza a cada illa. Des del Grup Socialista voldríem que aquestes inversions que el Govern hauria de fer es canalitzassin a través dels consells insulars i alhora se sumassin als recursos econòmics que, per exemple, en el cas del Consell Insular de Menorca, té en marxa el Pla de Turisme Cultural. Per tant, voldríem que hi hagués aquest compromís, més polític que material, que aquest 1% que el Govern per llei ha de destinar al que és la rehabilitació de patrimoni, es faci a través del consell insular i dins aquest programa ja existent de turisme cultural a Menorca. Gràcies.

EL SR. PRESIDENT:

Gràcies, Sra. diputada. Sr. Palau, té vostè la paraula per contestar.

## EL SR. PALAU I TORRES:

Sí, gràcies, Sr. President. Crec que he entès per on va aquesta esmena, i sembla ser que sí, que fins i tot no fa molt de temps que, no sé si està en fase de ponència o ja ha passat a comissió, es discutia una llei aquí, però que no era una llei, precisament, que afectàs la Conselleria de Turisme, que es parlava de la possibilitat que cada una de les illes tenguessin almenys aquesta inversió, i em pareix que era patrimoni cultural concretament. Nosaltres entenem que la Conselleria de Turisme, i l'estructura està feta així, és el que he dit abans, la Conselleria de Turisme té diversos programes que són, com he dit abans, ordenació, promoció, formació i també aquest any ha fet un esforç molt important en la col·laboració amb el que ha estat el Pla Mirall, i que ja dins el que és el programa Ibatur contempla tot el que pugui ser promoció de tots els tipus, una altra cosa és al que es pugui referir la Sra. Barceló, a inversions concretes que pugui tenir el Govern de la Comunitat en aquesta illa, que crec que, en tot cas, si es du endavant no s'hauria de dur endavant a través de la Conselleria de Turisme, sinó altres conselleries d'aquest Govern balear.

## EL SR. PRESIDENT:

Gràcies, Sr. Palau. Sí, Sra. Barceló, torn de rèplica, té la paraula.

LA SRA. BARCELÓ I MARTÍ:

Sí, gràcies, Sr. President. Només per deixar constància que en aquest Pla de Turisme Cultural que el Consell Insular de Menorca executa no hi participa el Govern de la Comunitat Autònoma, aquesta és la realitat, no hi participa. I per tant creim que així com altres administracions de l'Estat hi participen i ho fan a través d'aquest 1%, que ja estan obligades totes les administracions a invertir en patrimoni, només demanàvem que es fes i es duguessin a terme dins aquest Pla de Turisme Cultural. I deixar constància repetim d'aquest fet, que el Govern de la Comunitat Autònoma no hi participa. Gràcies.

EL SR. PRESIDENT:

Gràcies, Sra. diputada.

EL SR. PALAU I TORRES:

Gràcies, Sr. President. Jo no vull entrar a discutir, perquè ho desconec, si en el que és la inversió del Pla Cultural el Govern hi participa o no hi participa. Però sí vull deixar constància que el Govern balear sí que participa quant al que pugui ser tota la promoció de turisme cultural, perquè, com he dit abans, dins el pressupost d'Ibatur hi ha partides molt importants per promocionar aquest tipus de turisme. Per tant, potser que la primera part no sigui veritat o ho sigui, perquè ja dic, jo no conec aquest programa com es du endavant, però el que sí està clar és que en el que és promoció del turisme cultural sí que participa el Govern balear i concretament la Conselleria de Turisme. Gràcies, Sr. President.

EL SR. PRESIDENT:

Gràcies, Sr. President. Votació de l'esmena 6689.

Vots a favor? Gràcies.

Vots en contra?

No hi ha abstencions.

Resultat de la votació?

EL SR. LLETRAT:

5 vots a favor; 8 en contra.

EL SR. PRESIDENT:

Queda rebutjada per tant aquesta esmena. Arribats a aquest punt hem acabat la secció 12 i vista l'hora que és, jo estic disposat a continuar, però em pareix que el cansament és notori i públic; és a dir que demà, a les nou i mitja començarem amb la secció 13, Conselleria d'Educació, Cultura i Esports.

Moltes gràcies per la seva col·laboració en el desenvolupament d'aquest debat. S'aixeca la sessió.

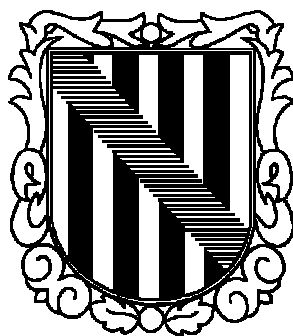
---

---









# DIARI DE SESSIONS DEL PARLAMENT DE LES ILLES BALEARS

---

## PREU DE LA SUBSCRIPCIÓ

|                          |                 |
|--------------------------|-----------------|
| Un any .....             | 2.000 pessetes. |
| Sis mesos .....          | 1.000 pessetes. |
| Tres mesos .....         | 500 pessetes.   |
| Preu de l'exemplar ..... | 100 pessetes.   |

Redacció i Administració  
PARLAMENT DE LES ILLES BALEARS  
C/ Palau Reial, 16  
PALMA DE MALLORCA

Imp. Parlament de les Illes Balears. Palma